



Instant Hot Water Dispenser

Installation, Care & Use

Dispensador de agua caliente instantáneo
Instalación, mantenimiento y uso

Distributeur d'eau chaude instantanée
Installation, entretien et utilisation



Iris™

F-H2300
F-C2300

Melea™

F-H1400
F-C1400



InSinkErator
Emerson Electric Co.
4700 21st Street
Racine, WI 53406-5093
USA
Sales/Service Tel: 800-558-5700
www.insinkerator.com/worldmap.html



The Emerson logo is a trademark and a service mark of Emerson Electric Co. The mounting collar configuration is a trademark of Emerson Electric Co.
InSinkErator may make improvements and/or changes in the specifications at any time, in its sole discretion, without notice or obligation and further reserves the right to change or discontinue models.
©2017 InSinkErator, InSinkErator® is a business unit of Emerson Electric Co. All rights reserved.

El logotipo Emerson es una marca registrada y una marca de servicio de Emerson Electric Co.
InSinkErator puede realizar mejoras o modificaciones en las especificaciones en cualquier momento, bajo su exclusivo criterio, sin previo aviso ni obligación; además, se reserva el derecho de cambiar o suspender los modelos.
©2017 InSinkErator, InSinkErator® es una unidad comercial de Emerson Electric Co. Todos los derechos reservados.

Le logo Emerson est une marque de commerce et de service d'Emerson Electric Co.
InSinkErator se réserve le droit, à son entière discrétion, d'apporter en tout temps des améliorations ou des modifications aux spécifications, et ce, sans préavis ou obligation de sa part, ou de modifier ou de supprimer des modèles.
©2017 InSinkErator, InSinkErator®, une unité commerciale d'Emerson Electric Co. Tous droits réservés.



45141 REV D



ENGLISH

WHAT YOU SHOULD KNOW BEFORE YOU BEGIN

- Please refer to the Installation, Care & Use manual packaged with your hot water tank for additional Important Safety Information.
- ⚠ For your satisfaction and safety, read all instructions, cautions and warnings before installing or using this instant hot water dispenser.
- This particular unit is not intended for commercial use.

SYSTEM REQUIREMENTS (HOT WATER TANK FILTRATION SYSTEM AND TAP)

- Make sure that all electrical wiring and connections conform to local codes.
- A standard, earthed (grounded) electrical outlet is required under the sink for the instant hot water dispenser's electrical power. The wall outlet powering your hot water tank must have power supplied to it continuously.
- This outlet must be fused and should not be controlled by the same wall switch that operates the disposer, unless you have a SinkTop Switch™ from InSinkErator®.
- It is recommended that a dedicated control valve be installed on the cold water line supplying water to this system.
- The use of a water filter should NOT result in the water pressure dropping below 30 psi (207kPa). If it does, this will prevent your unit from operating correctly.
- When mounting tank and filter, screws provided are for use in wood studs or cabinets only. Use wall anchors (not supplied) for installation into plasterboard.
- If you suspect elevated levels of chlorine in your water, or your water has a rusty appearance before the installation of this unit, use of our water filtration system is recommended.
- This product contains stainless steel. The manufacturer cannot guarantee against rusty water because of the number of factors that are involved beyond the manufacturer's control. However, the sudden appearance of rusty water discharged from the instant hot water dispenser may indicate the need for service or replacement of this product.
- Moving parts inside the tank causing a rattling noise is normal.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Save these instructions.

⚠ WARNING	A potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
------------------	--

⚠ CAUTION	A potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
------------------	---

NOTICE	Notice is used to address practices not related to personal injury.
---------------	---

WHAT YOU NEED TO GET STARTED

Equipment Required:

- Drill
- T-fitting
- Dedicated control valve
- Adjustable spanner
- Phillips screwdriver
- Pencil
- Tape measure
- Level

Equipment You May Need:

- Anchors for plasterboard
- Basin wrench
- Hole Saw
- Tubing cutter
- Hole Punch

If you intend to use the sprayer hole in your sink for your dispenser, you may need a basin wrench and a 1/8" (3 mm) plug or a 1/4" (6 mm) cap (not supplied) for the faucet spray hose line.

If you need to cut a mounting hole in your stainless steel sink, you may need a 1-1/4" - 1-1/2" (3.2 cm - 3.8 cm) hole saw made for cutting stainless steel or a hole punch. Consult a professional if you are drilling into a surface other than stainless steel.

ESPAÑOL

QUÉ DEBE SABER ANTES DE EMPEZAR

- Consulte el manual de Instalación, mantenimiento y uso que viene con su tanque de agua caliente para obtener más información importante.
- ⚠ Para su satisfacción y seguridad, lea todas las instrucciones, precauciones y advertencias antes de instalar o utilizar este dispensador de agua caliente instantáneo.
- Esta unidad en particular no está preparada para uso comercial.

REQUISITOS DEL SISTEMA (TANQUE DE AGUA CALIENTE, SISTEMA DE FILTRACIÓN Y DISPENSADOR)

- Cerciórese de que todo el cableado y conexiones eléctricas cumplen con los códigos locales.
- Se necesita un tomacorriente eléctrico estándar (con puesta a tierra) debajo del fregadero para la corriente eléctrica del dispensador de agua caliente instantáneo. El tomacorriente de la pared que acciona su depósito de agua caliente debe tener suministro continuo de energía.
- Este tomacorriente debe estar conectado con fusibles y no debe controlarse con el mismo interruptor de pared que opera el triturador, salvo que cuente con SinkTop Switch™ de InSinkErator®.
- Se recomienda instalar una válvula de control especializada en la línea de agua fría que surte agua al sistema.
- Cuando se use el filtro de agua, la presión del agua NO DEBE caer por debajo de 30 psi (207kPa). En tal caso, la unidad no funcionará correctamente.
- Cuando se instale el depósito y el filtro, se deben utilizar los tornillos proporcionados solamente en travesaños de madera o en gabinetes. Use soportes de pared (no suministrados) para la instalación en placas de yeso.
- Si usted sospecha niveles elevados de cloro en el agua, o si el agua tiene una apariencia ferruginosa antes de instalar esta unidad, se recomienda utilizar nuestro sistema de filtración de agua.
- Este producto contiene acero inoxidable. El fabricante no puede garantizar que no vaya a salir agua ferruginosa debido a la cantidad de factores que están involucrados más allá del control del fabricante. No obstante, la aparición repentina de agua ferruginosa al descargar el dispensador de agua caliente instantáneo puede indicar que este producto necesita servicio o reemplazo.
- El ruido de repiqueteo por el movimiento de partes dentro del tanque es normal.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD

Guarde estas instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA	Una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.
----------------------	--

⚠ PRECAUCIÓN	Una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar lesiones leves o moderadas.
---------------------	--

AVISO	Aviso hace referencia a prácticas que no presentan riesgos de generar lesiones personales.
--------------	--

QUÉ NECESITA PARA COMENZAR

Equipo necesario:

- Taladro
- Acople en T
- Válvula especial de control
- Llave ajustable
- Destornillador Philips
- Lápiz
- Cinta métrica
- Nivel

Equipo que puede necesitar:

- Soportes para muro
- Llave de lavabo
- Sierra perforadora
- Cortatubos
- Perforador

Si tiene planeado usar el orificio del rociador del fregadero para el dispensador, es posible que necesite una llave para fregadero y un tapón de 3 mm (1/8") o 6 mm (1/4") (no incluido) para la manguera del rociador.

Si necesita hacer un orificio para montaje en un fregadero de acero inoxidable, es posible que necesite una broca corta-círculos de 3.2 cm a 3.8 cm (1 1/4" a 1 1/2") para cortar el acero inoxidable o un punzón. Si va a perforar una superficie que no sea de acero inoxidable, solicite los servicios de un profesional.

FRANÇAIS

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR AVANT DE COMMENCER

- Veuillez vous reporter au manuel d'installation, d'entretien et d'utilisation joint à votre réservoir d'eau chaude pour obtenir d'autres renseignements importants sur la sécurité.
- ⚠ Pour votre satisfaction et votre sécurité, veuillez lire toutes les instructions, les mises en garde et les avertissements avant d'installer ou d'utiliser ce distributeur d'eau chaude instantanée.
- Cette unité particulière n'est pas destinée à un usage commercial.

CONDITIONS D'INSTALLATION DU SYSTÈME (RÉSERVOIR D'EAU CHAUDE, SYSTÈME DE FILTRATION ET ROBINET)

- Assurez-vous que le câblage électrique et les connexions sont conformes aux codes locaux.
- Une prise de courant standard mise à la terre est requise sous l'évier pour l'alimentation électrique du distributeur d'eau chaude instantanée. La prise murale alimentant votre réservoir d'eau chaude doit être continuellement sous tension.
- Cette prise doit être protégée et ne doit pas être contrôlée par le même interrupteur mural qui actionne le broyeur, à moins d'avoir un SinkTop Switch™ d'InSinkErator®.
- Il est recommandé qu'un robinet de commande spécialisé soit installé sur la conduite d'eau froide approvisionnant le système en eau.
- L'utilisation d'un filtre à eau ne doit PAS entraîner une chute de pression en dessous de 207 kPa (30 psi). Dans ce cas, votre unité ne fonctionnera pas correctement.
- Lors du montage du réservoir et du filtre, des vis sont fournies pour être utilisées uniquement dans des montants ou des armoires en bois. Utilisez des dispositifs d'ancrage au mur (non fournis) pour l'installation dans une cloison sèche.
- Si vous croyez avoir des niveaux élevés de chlore dans votre eau ou si votre eau semble rouillée avant l'installation de cette unité, il est recommandé d'utiliser notre système de filtration d'eau.
- Ce produit contient de l'acier inoxydable. Le fabricant n'offre pas de garantie contre l'eau rouillée à cause des nombreux facteurs impliqués qui sont hors de son contrôle. Cependant, l'apparition subite d'une eau rouillée provenant du distributeur d'eau chaude instantanée peut indiquer le besoin d'une réparation ou du remplacement de ce produit.
- Il est normal que les pièces mobiles à l'intérieur du réservoir causent un cliquetis.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA SÉCURITÉ

Conservez ces directives.

⚠ AVERTISSEMENT	Une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire fatales.
------------------------	---

⚠ MISE EN GARDE	Une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures modérées ou mineures.
------------------------	--

AVIS	Avis est utilisé pour décrire des pratiques qui ne sont pas liées à des blessures.
-------------	--

CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR COMMENCER

Équipements requis :

- Une perceuse
- Un raccord en T
- Un robinet de contrôle
- Une clé à molette
- Un tournevis cruciforme
- Un crayon
- Un ruban à mesurer
- Un niveau

Les équipements dont vous pourriez avoir besoin :

- Dispositifs d'ancrage pour cloison sèche
- Clé à robinet
- Scie cylindrique
- Coupe-tubes
- Perforateur à trous

Si vous avez l'intention d'utiliser le trou de l'arroseur dans votre évier pour votre distributeur, vous pourrez avoir besoin d'une clé de robinet à montée et d'un bouchon de 1/8 po (3 mm) ou d'un chapeau de 1/4 po (6 mm) (non fournis) pour le conduit de boyau d'arroseur du robinet.

Si vous devez découper un trou de montage dans votre évier en acier inoxydable, vous pourrez avoir besoin d'une scie cylindrique de 1-1/4 po - 1-1/2 po (3,2 - 3,8 cm) pour découper l'acier inoxydable ou d'un emporte-pièce. Consultez un professionnel si vous percez dans une surface autre que l'acier inoxydable.

Identify the model of your instant hot water dispenser and record it below.

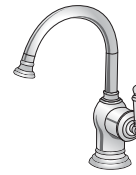
Identifique el modelo del dispensador de agua caliente instantáneo y regístrelo a continuación.

Identifiez le modèle de votre distributeur d'eau chaude instantanée et notez-le ci-dessous.

IRIS™

F-C2300

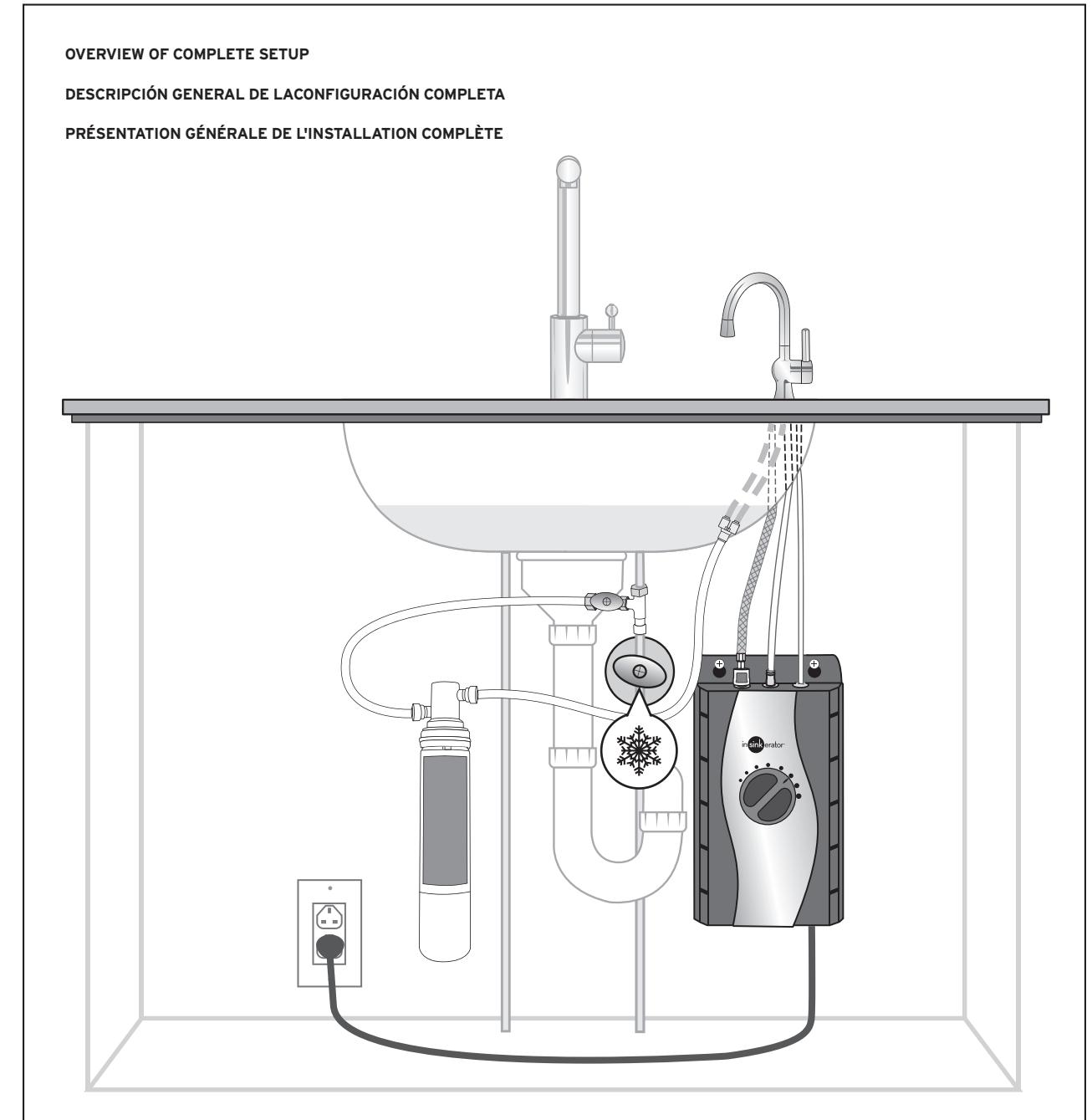
F-H2300



MELEA™

F-C1400

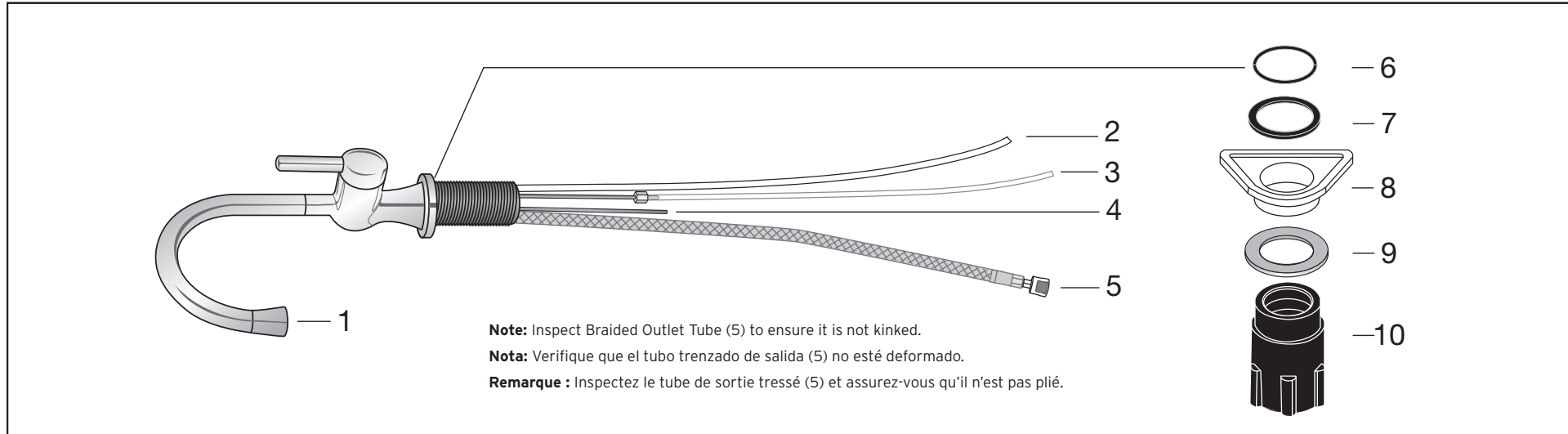
F-H1400



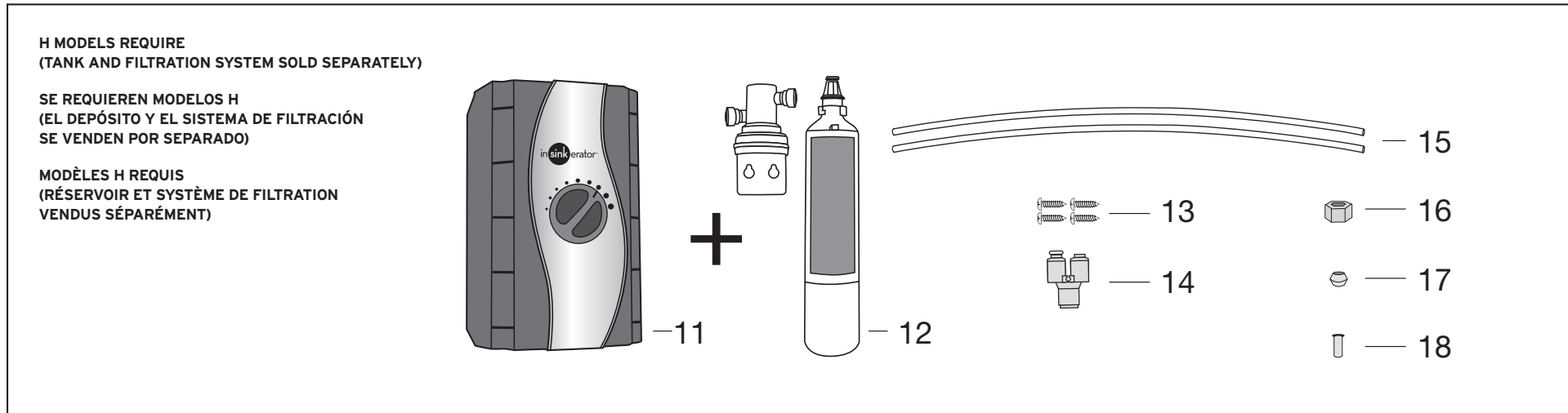
OVERVIEW OF COMPLETE SETUP

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA CONFIGURACIÓN COMPLETA

PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE L'INSTALLATION COMPLÈTE



Note: Inspect Braided Outlet Tube (5) to ensure it is not kinked.
Nota: Verifique que el tubo trenzado de salida (5) no esté deformado.
Remarque : Inspectez le tube de sortie tressé (5) et assurez-vous qu'il n'est pas plié.



**H MODELS REQUIRE
(TANK AND FILTRATION SYSTEM SOLD SEPARATELY)**

**SE REQUIEREN MODELOS H
(EL DEPÓSITO Y EL SISTEMA DE FILTRACIÓN
SE VENDEN POR SEPARADO)**

**MODÈLES H REQUIS
(RÉSERVOIR ET SYSTÈME DE FILTRATION
VENDUS SÉPARÉMENT)**

ENGLISH

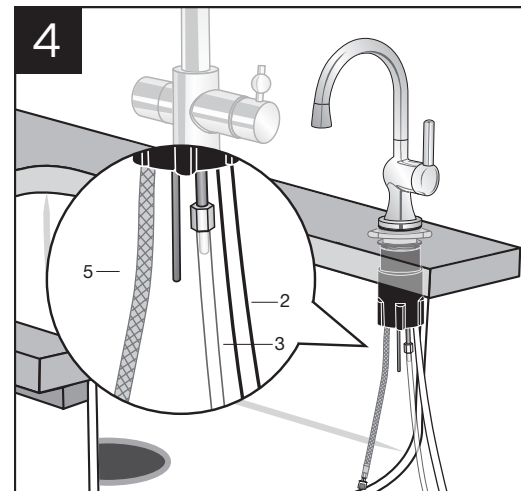
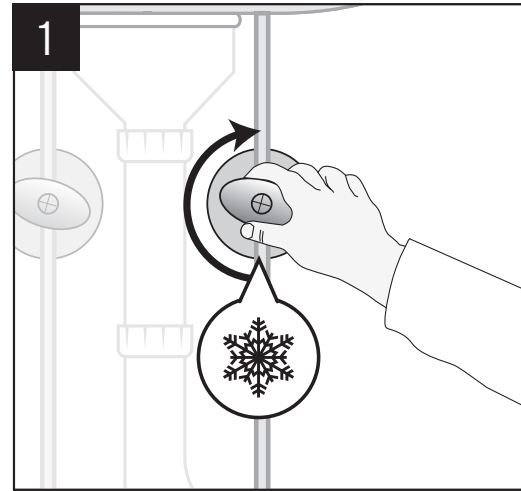
1. Instant Hot Water Dispenser
2. White Silicone Tube (H)
3. Clear Vent tube (H)
4. Copper Water Inlet Tube(s)
(H = 1; C = 1)
5. Braided Outlet Tube (H)
6. O-Ring
7. Rubber Gasket
8. Plastic Gasket
9. Metal Gasket
10. Locking Cap
11. Hot Water Tank
12. Filter Head and Cartridge
13. 3/8" (19 mm) Screws (4)
14. Y-Quick Connector
15. Filter Tubes (2)
16. Brass Nut
17. Ferrule
18. Brass Insert

ESPAÑOL

1. Dispensador de agua caliente instantáneo
2. Tubo blanco de silicona (H)
3. Tubo transparente de ventilación (H)
4. Tubo(s) de cobre para la entrada de agua
(H = 1; C = 1)
5. Tubo trenzado de salida (H)
6. Junta tórica
7. Junta de goma
8. Junta de plástico
9. Junta de metal
10. Tapa de bloqueo
11. Tanque de agua caliente
12. Cabezal de filtro y cartucho
13. Tornillos de 19mm (3/8") (4)
14. Conector rápido en "Y"
15. Tubos del filtro (2)
16. Tuerca de bronce
17. Fécula
18. Suplemento de bronce

FRANÇAIS

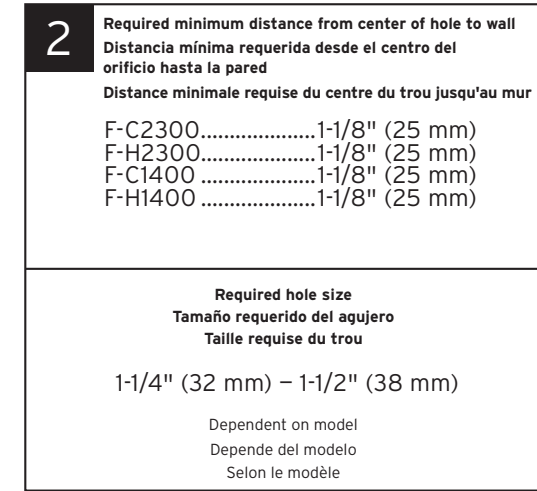
1. Distributeur d'eau chaude instantanée
2. Tube en silicone blanche (H)
3. Tube d'aération transparent (H)
4. Tube(s) d'admission d'eau en cuivre
(H = 1; C = 1)
5. Tube de sortie tressé (H)
6. Joint torique
7. Joint caoutchouc
8. Joint en plastique
9. Joint en métal
10. Capuchon de verrouillage
11. Réservoir d'eau chaude
12. Tête de filtre et cartouche
13. Vis de 19 mm (3/8 po) (4)
14. Raccord rapide en Y
15. Tubes de filtre (2)
16. Écrou en laiton
17. Bague
18. Garniture en laiton



**STEP 4: HOT MODELS ONLY.
COOL MODELS SKIP TO STEP 9.**

**PASO 4: PARA MODELOS SOLO DE AGUA CALIENTE.
PARA MODELOS SOLO DE AGUA FRÍA VAYA AL PASO 9**

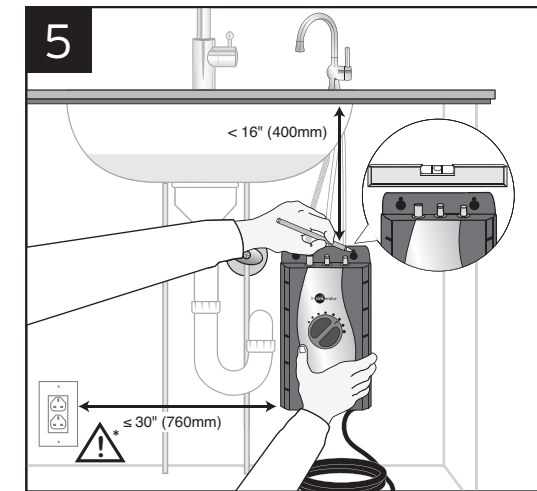
**ÉTAPE 4 : MODÈLES À EAU CHAUDE UNIQUEMENT
POUR LES MODÈLES À EAU FROIDE, PASSEZ À L'ÉTAPE 9.**



Note: If you have to drill through sink or countertop, you may need to rent or purchase the appropriate tools. Maximum counter thickness is 3" (76 mm).

Nota: Si tiene que taladrar a través del fregadero o la encimera, es posible que necesite alquilar o comprar las herramientas apropiadas. El grosor máximo del espacio es de 76 mm (3").

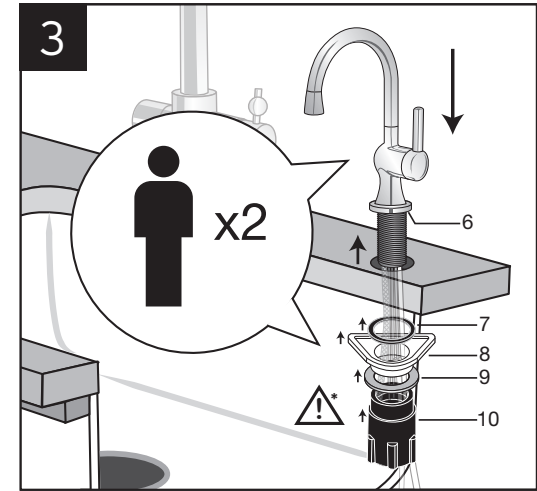
Remarque : Si vous devez percer dans un évier ou un comptoir, vous pourrez devoir louer ou vous procurer les outils appropriés. Le comptoir ne doit pas mesurer plus de 3 po (76 mm) d'épaisseur.



*** NOTICE: Property Damage.** Do not plug in hot water tank. Tank must be located within 16" (400 mm) of instant hot water dispenser and within 30" (760 mm) or less of a standard earth (grounded) outlet. DO NOT extend plumbing or electrical lines.

*** AVISO: Daños materiales.** No conecte el tanque de agua caliente. El depósito debe estar ubicado dentro de los 400 mm (16") del dispensador de agua caliente instantáneo y dentro de los 760 mm (30") o menos del tomacorriente estándar (con puesta a tierra). NO extienda las tuberías ni las líneas eléctricas.

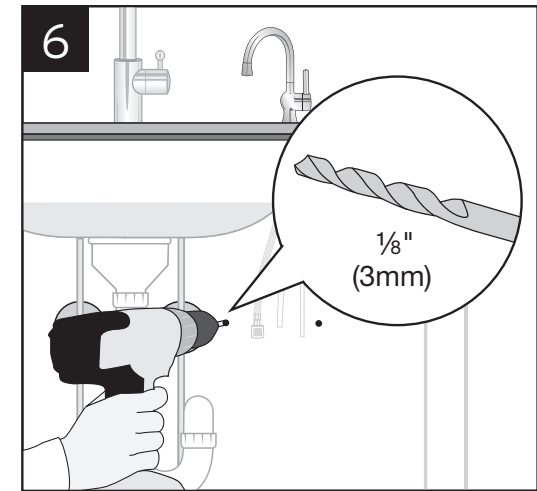
*** AVIS : dommages matériels.** Ne branchez pas le réservoir d'eau chaude. Le réservoir doit se trouver à une distance de 16 po (400 mm) du distributeur d'eau chaude instantanée et à une distance de 30 po (760 mm) ou moins de la prise mise à la terre. NE prolongez PAS les conduites de plomberie ou d'électricité.

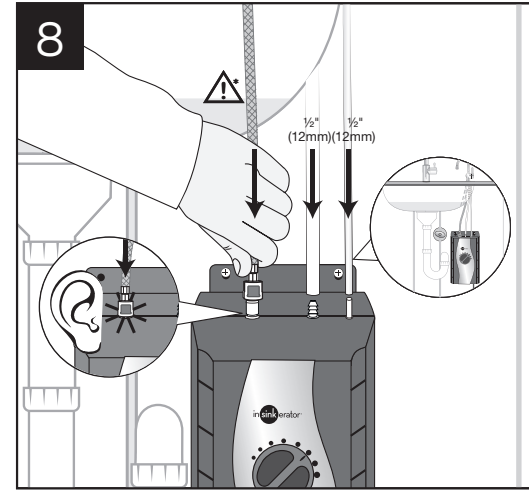
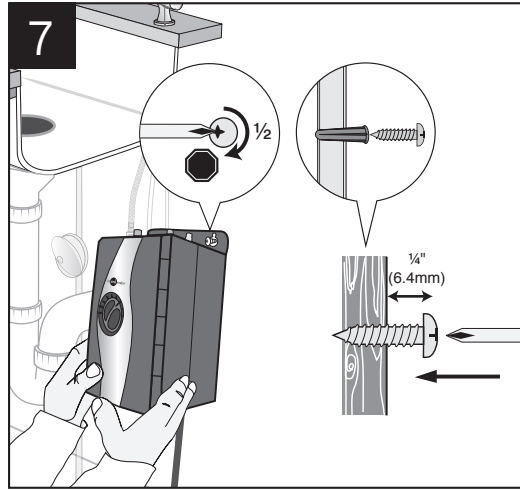


*** NOTICE: Property Damage.** Do not pinch or break copper tubing. Do not distort the last 1" (25 mm) of tubing.

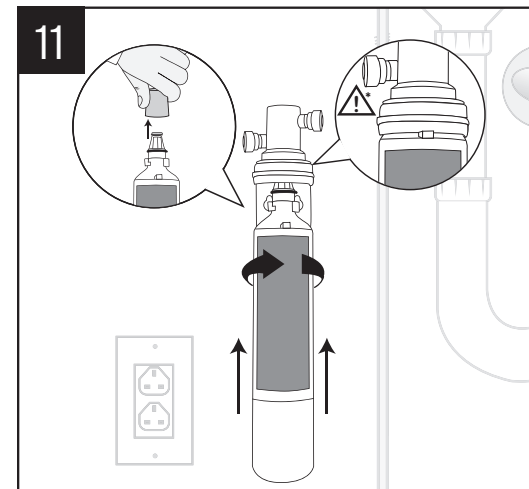
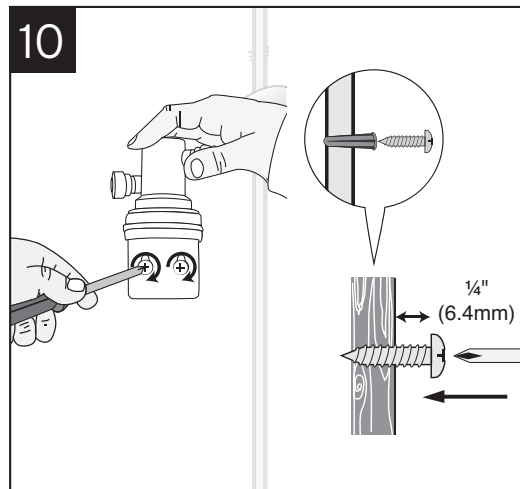
*** AVISO: Daños materiales.** No apriete ni quiebre la tubería de cobre. No deforme el último tramo de 25 mm (1") de la tubería.

*** AVIS : dommages matériels.** Ne pincez pas et ne cassez pas les tuyaux en cuivre. Ne déformez pas les derniers 1 po (25 mm) du tuyau.



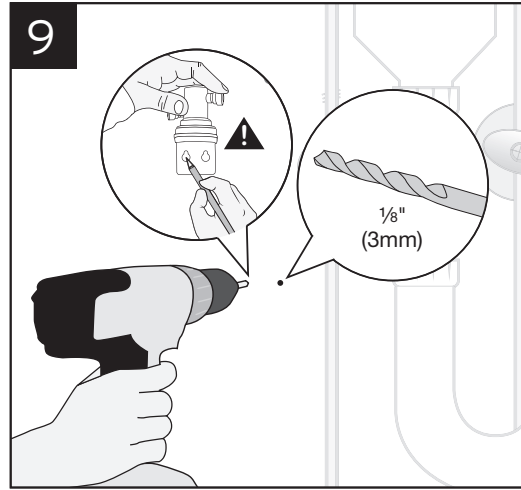


- * **NOTICE: Property Damage.** Pinched or blocked water lines may cause damage to the water tank. Check to make sure tubes are connected correctly and are pushed down as far as possible.
- * **AVISO: Daños materiales.** Las líneas de agua comprimidas o bloqueadas pueden provocar daños en el depósito de agua. Asegúrese de que los tubos estén conectados correctamente y presiónelos hacia abajo tanto como sea posible.
- * **AVIS : dommages matériels.** Des conduites d'eau coincées ou bloquées peuvent causer des dommages au réservoir d'eau. Vérifiez pour vous assurer que les tubes sont correctement reliés et poussés aussi bas que possible.

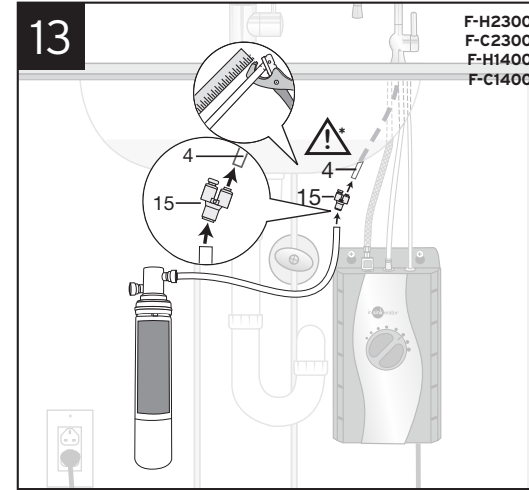
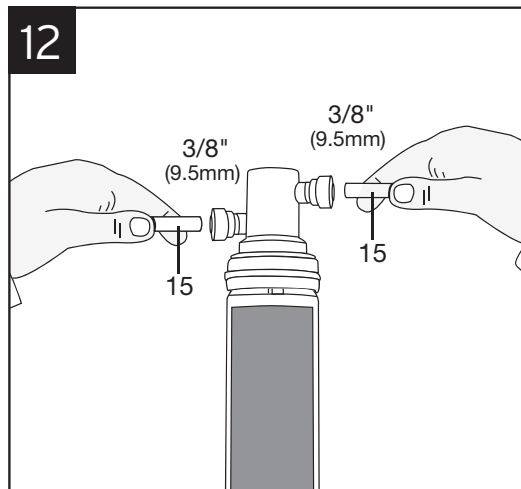


- * **NOTICE: Property Damage.** Top surface of cartridge will be flush with bottom of filter head when fully engaged.
- * **AVISO: Daños materiales.** La superficie superior del cartucho quedará rasante con el fondo de la cabeza del filtro cuando esté completamente encajado.
- * **AVIS : dommages matériels.** La surface supérieure de la cartouche arrivera à égalité avec le fond de la tête du filtre lorsqu'elle est complètement enclenchée.

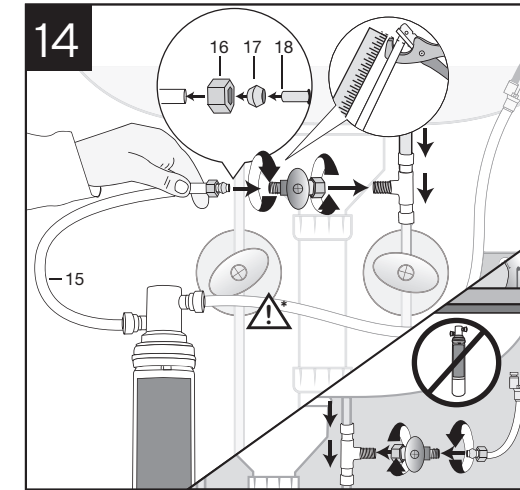
NO FILTRATION SYSTEM SKIP TO STEP 14.
SI NO INCLUYE SISTEMA DE FILTRACIÓN VAYA AL PASO 14.
PAS DE SYSTÈME DE FILTRATION, PASSEZ À L'ÉTAPE 14.



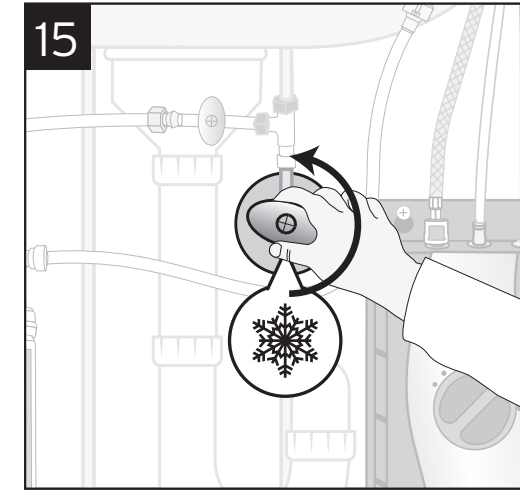
- ! **WARNING.** (Personal Injury) Do not locate filter above an outlet or other electrical device. Install head and bracket so that connections require no stretching, kinking or pinching of tubing.
- ! **ADVERTENCIA.** (Lesiones personales) No coloque el filtro encima de un tomacorriente u otro dispositivo eléctrico. Instale la cabeza y el soporte de manera que no se necesite estirar, enroscar ni apretar la tubería para las conexiones.
- ! **AVERTISSEMENT** (Blessure) Ne placez pas le filtre au-dessus d'une prise de courant ou d'un autre dispositif électrique. Installez la tête et le support de manière à ce que les connexions ne nécessitent pas être l'étirement, le tordage ou le coincement du tube.



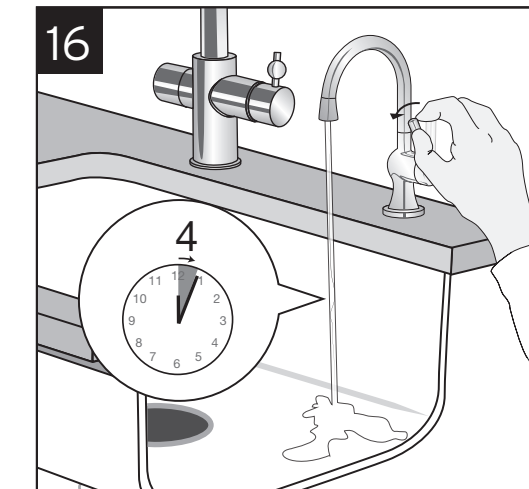
- * **NOTICE: Property Damage.** Do not extend the lines farther than the 16" (400 mm) provided. Ensure tube(s) and "Y" connector fit securely.
- * **AVISO: Daños materiales.** No extienda las líneas más allá de los 400 mm (16") establecidos. Cerciórese de que los tubos y el conector en "Y" estén bien ajustados.
- * **AVIS : dommages matériels.** Ne prolongez pas les conduites au-delà des 16 po (400 mm) fournis. Assurez-vous que le(s) tube(s) et le connecteur Y soient bien assemblés.



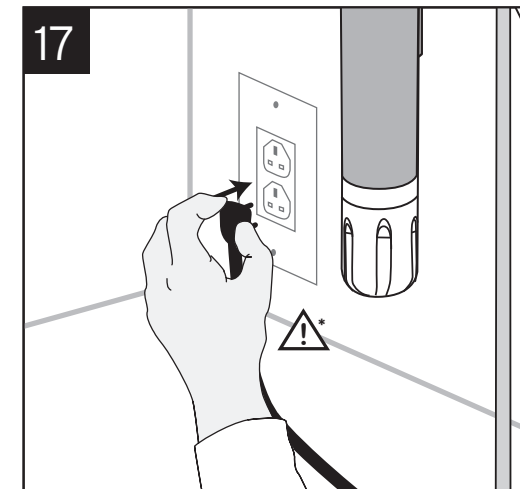
- * **NOTICE: Property Damage.** Tube runs need to form to the cabinet's contours to allow storage space with no sharp bends. Tubes need clean, perpendicular, burr-free cuts to ensure a true fit.
- * **AVISO: Daños materiales.** Los tramos de tubo deben formar el contorno del gabinete para dejar espacio de almacenaje sin curvas agudas. Los tubos necesitan cortes limpios, perpendiculares y sin rebabas, para asegurar un ajuste adecuado.
- * **AVIS : dommages matériels.** La course des tubes doit épouser les contours de l'armoire pour laisser de l'espace de rangement sans coude en équerre. Les tubes doivent avoir des coupes propres, perpendiculaires, sans barbe pour obtenir un ajustement parfait.



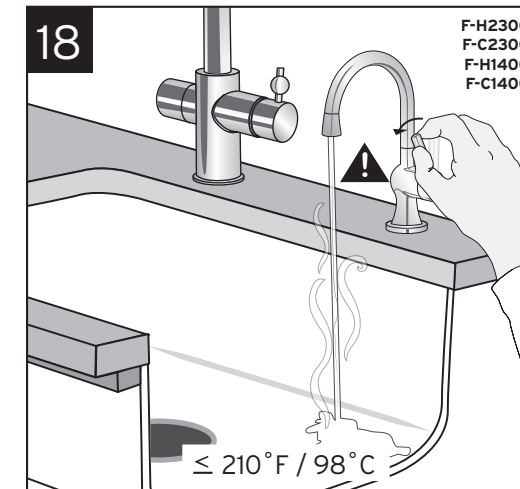
- Note:** Check all connections to ensure they are tight and that there are no leaks.
- Nota:** Verifique que todas las conexiones estén ajustadas y que no haya fugas.
- Remarque :** vérifiez toutes les connexions pour vous assurer qu'elles sont bien serrées et qu'il n'y a pas de fuite.



- Note:** Allow water to run for 4 minutes to flush lines.
- Nota:** Deje correr el agua durante cuatro minutos para limpiar las líneas.
- Remarque :** Laissez l'eau couler pendant quatre minutes pour rincer les conduites.



- * **NOTICE: Property Damage.** Do not use an extension lead with the instant hot water dispenser. (A standard earthed outlet within 30" (760 mm) of the instant hot water dispenser is required under the sink.)
- * **AVISO: Daños materiales.** No utilice un prolongador con el dispensador de agua caliente instantáneo. (Es necesario que haya un tomacorriente estándar con conexión a tierra dentro de los 760 mm (30") del dispensador de agua caliente instantáneo debajo del fregadero.)
- * **AVIS : dommages matériels.** N'utilisez pas une rallonge avec le distributeur d'eau chaude instantanée. (Une prise standard mise à la terre se trouvant à une distance de 30 po (760 mm) du distributeur d'eau chaude instantanée est requise sous l'évier.)



- ! Allow 12-15 minutes for water to reach target temperature. Gurgling or hissing is normal during the initial heating cycle.
- ! **WARNING: Scalding Hazard.** The instant hot water dispenser delivers near-boiling (up to 210°F/98°C) water which can instantly cause scalds or burns. Use care when operating this appliance.
- ! Deje transcurrir 12 a 15 minutos para que el agua alcance la temperatura deseada. Es normal que se oigan ruidos sibilantes o de borbotoneo durante el ciclo de calentamiento inicial.
- ! **ADVERTENCIA: Riesgo de escaldaduras (quemaduras).** El dispensador de agua caliente instantáneo ofrece agua casi hirviendo (de hasta 210 °F/98 °C) que puede causar instantáneamente escaldaduras o quemaduras. Tenga especial cuidado cuando use esta operación.
- ! Allouez de 12 à 15 minutes pour que l'eau atteigne la température désirée. Les gargouillements ou les sifflements sont normaux durant le cycle de chauffage initial.
- ! **MISE EN GARDE : danger de brûlure.** Le distributeur d'eau chaude instantanée fournit de l'eau presque bouillante (jusqu'à 210 °F/98 °C) qui peut causer des échouages ou des brûlures. Faites attention lorsque vous utilisez cet appareil.

FRANÇAIS

GARANTIE LIMITÉE DE SERVICE COMPLET À DOMICILE DE CINQ ANS

Cette garantie limitée est fournie par InSinkErator, une unité commerciale d'Emerson Electric Co., (« **InSinkErator** » ou « **Fabricant** » ou « **nous** » ou « **notre** ») au consommateur original propriétaire du Produit InSinkErator avec lequel cette garantie limitée est fournie (le « **Produit InSinkErator** »), et tout propriétaire subséquent de la résidence dans laquelle le Produit InSinkErator a été originalement installé (« **Client** » ou « **vous** » ou « **votre** »).

InSinkErator garantit au Client que votre Produit InSinkErator sera libre de défauts de matériaux et de main d'œuvre, sous réserve des exclusions décrites ci-dessous pendant la « **Période de garantie** », à compter de la date la plus récente entre : (a) la date d'installation originale de votre Produit InSinkErator, (b) la date d'achat ou (c) la date de fabrication identifiée par le numéro de série de votre Produit InSinkErator. Vous devrez présenter une documentation écrite prouvant (a) ou (b). Si vous êtes incapable de fournir un document prouvant (a) ou (b), la date de début de la Période de garantie sera déterminée par le Fabricant, à son entière discrétion, selon le numéro de série du Produit InSinkErator.

Usages permis

Vous pouvez utiliser votre Produit InSinkErator, réservoir d'eau chaude/froide et système de filtration, en combinaison avec tout distributeur d'eau chaude instantanée et composant InSinkErator et/ou des produits ou des composants d'un fabricant autorisé. « Produits d'un fabricant autorisé » signifie ces distributeurs d'eau chaude ou d'eau chaude/froide et composants qui ont été fabriqués par un fabricant d'équipement original autorisé par InSinkErator (« Fabricant autorisé ») et qui possède des documents indiquant expressément que ces produits du Fabricant autorisé sont compatibles au(x) Produit(s) InSinkErator. Les Fabricants autorisés peuvent varier de temps à autre. Une liste des Fabricants autorisés est offerte sur demande ou allez à www.insinkerator.com/oem. L'utilisation de votre Produit InSinkErator en combinaison avec tout produit autre que ceux provenant d'un Fabricant autorisé annulera cette garantie.

Ce qui est couvert

Cette garantie limitée couvre les défauts de matériaux ou de main d'œuvre, sous réserve des exclusions ci-dessous, dans les Produits InSinkErator utilisés par un Client consommateur en vertu d'un usage résidentiel seulement et comprend toutes les pièces de rechange et les frais de main d'œuvre. **VOTRE SEUL ET EXCLUSIF REMÈDE EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT INSINKERATOR, ENTENDU QUE, SI NOUS DÉTERMINONS À NOTRE ENTIÈRE DISCRÉTION, QU'AUCUN REMÈDE N'EST POSSIBLE, NOUS POUVONS VOUS PROPOSER LE REMBOURSEMENT DE VOTRE PRIX D'ACHAT OU UN CRÉDIT POUR L'ACHAT D'UN AUTRE PRODUIT INSINKERATOR.**

Ce qui n'est pas couvert

Cette garantie limitée ne couvre pas et exclut expressément :

- Les pertes ou les dommages ou l'incapacité à utiliser votre Produit InSinkErator en raison de conditions indépendantes de la volonté du Fabricant, y compris sans en exclure d'autres, les accidents, les altérations, les mauvaises utilisations, les abus, la négligence (autre que celle du Fabricant), le défaut d'installer, de maintenir, d'assembler ou de monter le Produit InSinkErator conformément aux directives du Fabricant ou aux codes locaux de plomberie ou d'électricité.
- L'usure devant se produire durant le cours normal de l'utilisation, y compris sans en exclure d'autres, la rouille cosmétique, les égratignures, les bosselures ou les pertes ou dommages similaires et raisonnablement prévus.
- Les pertes ou les dommages causés par des produits ou des composants utilisés avec les Produits InSinkErator, y compris les produits des Fabricants autorisés et tous les autres produits et composants.

En plus des exclusions ci-dessus, cette garantie ne s'applique pas aux Produits InSinkErator installés dans une application commerciale ou industrielle.

Aucune autre garantie expresse ne s'applique

Cette garantie limitée est la seule et unique garantie fournie au Client identifié ci-dessus. Aucune autre garantie expresse, écrite ou verbale ne s'applique. Aucun employé, agent, dépositaire ou autre personne n'est autorisé à modifier cette garantie limitée ou à effectuer toute autre garantie au nom du Fabricant. Les conditions de cette garantie limitée ne doivent pas être modifiées par le Fabricant, le propriétaire original ou leurs successeurs ou ayant droit respectifs.

Ce que nous ferons pour corriger les problèmes

Si votre Produit InSinkErator ne fonctionne pas conformément à la documentation qui vous est fournie ou si vous avez des questions concernant votre Produit InSinkErator ou comment déterminer s'il doit être réparé, veuillez appeler sans frais la ligne d'assistance AnswerLine® d'InSinkErator au 1 (800) 558-5700 ou visitez notre site Web à www.insinkerator.com. Vous pouvez aussi nous écrire à : Centre de service InSinkErator, 4700 21st Street, Racine, Wisconsin 53406 É.-U.

Les renseignements suivants doivent être fournis lors de votre réclamation au titre de la garantie : votre nom, adresse, numéro de téléphone, le numéro de série et modèle de votre Produit InSinkErator et si nécessaire, sur demande, une confirmation écrite de : (a) la date indiquée sur votre reçu d'installation ou (b) la date indiquée sur votre reçu d'achat.

Le Fabricant ou son représentant de service autorisé détermineront, à leur entière discrétion, si votre Produit InSinkErator est couvert en vertu de cette garantie. On vous remettra les renseignements de contact de votre centre de service InSinkErator autorisé le plus proche. Veuillez communiquer avec votre centre de service InSinkErator directement pour obtenir une réparation de garantie à domicile ou un service de remplacement. Seul un représentant de service InSinkErator autorisé peut fournir le service de garantie. InSinkErator n'est pas responsable des réclamations de garantie découlant du travail effectué sur votre Produit InSinkErator par toute personne autre qu'un représentant de service InSinkErator autorisé.

Si une réclamation couverte est effectuée pendant la Période de garantie, le Fabricant, par l'entremise de son représentant de service autorisé, réparera ou remplacera votre Produit InSinkErator. Le coût des pièces de rechange ou d'un nouveau Produit InSinkErator et les frais de main d'œuvre pour la réparation ou l'installation du Produit InSinkErator de rechange sont offerts gratuitement. La réparation ou le remplacement seront déterminés par le Fabricant ou son représentant de service autorisé à leur entière discrétion. Tous les services de réparation et de remplacement seront effectués à votre domicile. Si le Fabricant détermine que votre Produit InSinkErator doit être remplacé au lieu d'être réparé, la garantie sur le Produit InSinkErator de rechange se limitera à la durée restante de la Période de garantie originale.

Ce distributeur d'eau chaude instantanée est couvert par la garantie limitée du Fabricant. Cette garantie limitée est nulle si vous tentez de réparer le Produit InSinkErator. Pour obtenir des renseignements sur le service, veuillez visiter www.insinkerator.com ou composez, sans frais, le 1-800-558-5700.

Limite de responsabilité

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, LE FABRICANT OU SES REPRÉSENTANTS DE SERVICE AUTORISÉS NE SERONT DANS AUCUN CAS RESPONSABLES DES DOMMAGES CONSECUTIFS, SPÉCIAUX, INDIRECTS OU CORRÉLATIFS, Y COMPRIS LES PERTES ÉCONOMIQUES DÉCOULANT DE LA NON PERFORMANCE, DE L'UTILISATION, DE LA MAUVAISE UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ À UTILISER LE PRODUIT INSINKERATOR OU DE LA NÉGLIGENCE DU FABRICANT OU DU REPRÉSENTANT DE SERVICE AUTORISÉ. LE FABRICANT NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN DÉLAI DE PERFORMANCE ET LA RESPONSABILITÉ DU FABRICANT NE DÉPASSERA DANS AUCUN CAS, QUELLE QUE SOIT LA FORME DE LA RÉCLAMATION OU LA RAISON DE L'ACTION (FONDÉE SUR UN CONTRACT, UNE INFRACTION, LA NÉGLIGENCE, LA RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUT AUTRE TORT OU AUTREMENT), LE PRIX PAYÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE ORIGINAL DU PRODUIT INSINKERATOR.

Le terme « dommages indirects » comprend, sans en exclure d'autres, la perte des profits anticipés, l'interruption commerciale, la perte d'utilisation ou de revenus, le coût du capital ou la perte ou les dommages aux biens ou à l'équipement.

Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limite des dommages indirects ou corrélatifs, par conséquent, la limite ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie limitée vous donne des droits légaux précis et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

DÉPANNAGE DU DISTRIBUTEUR D'EAU CHAUDE INSTANTANÉE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'eau et la vapeur sortent vigoureusement du bec sans ouvrir le distributeur d'eau chaude instantanée.	<ul style="list-style-type: none">L'unité bout. <i>Cela peut être normal lors de l'installation initiale.</i>	<ul style="list-style-type: none">Activez le distributeur d'eau chaude instantanée pour purger de l'eau du réservoir.Réglez la température de l'eau au moyen du cadran situé sur le devant du réservoir.N'oubliez pas qu'à des altitudes plus élevées, l'eau bout à des températures plus basses.
L'eau n'est pas chaude.	<ul style="list-style-type: none">L'unité est débranchée.La prise électrique ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">Assurez-vous que l'unité est branchée sur une prise électrique correctement mise à la terre.Assurez-vous que le disjoncteur ou les fusibles fonctionnent correctement.Vérifiez que la prise ne soit pas éteinte.
L'eau est trop chaude ou pas assez chaude.	<ul style="list-style-type: none">Le thermostat n'est pas réglé en fonction de vos besoins.	<ul style="list-style-type: none">Réglez le thermostat lentement, puis activez le distributeur d'eau chaude instantanée pendant 20 secondes pour acheminer de l'eau fraîche à chauffer à la nouvelle température réglée. Allouez de cinq à sept minutes pour que l'eau atteigne la nouvelle température.
L'eau sort de l'évent au lieu du bec.	<ul style="list-style-type: none">Le tuyau de sortie est bouché.	<ul style="list-style-type: none">Vérifiez que le tube de sortie ne soit pas plié, tordu ou pincé.Dévissez la pièce d'extrémité du bec et retirez tous les débris.
L'eau fuit goutte à goutte du bec ou de l'évent par intermittence.	<ul style="list-style-type: none">La chambre d'expansion ne s'évacue pas correctement en raison d'une faible pression d'eau.Le bec est bouché.	<ul style="list-style-type: none">Débranchez l'unité. Si l'égouttage ne s'arrête pas après quelques minutes, vérifiez le robinet d'alimentation en eau pour vous assurer qu'il est complètement ouvert et il n'y a pas d'obstructions dans la conduite d'eau qui réduisent la pression en dessous de 30 psi (c.-à-d., une vanne à étrier mal raccordée, un filtre à eau colmaté ou une ouverture partielle du robinet d'arrêt).Dévissez la pièce d'extrémité du bec et retirez tous les débris.
L'eau fuit goutte à goutte en permanence du bec ou de l'évent.	<ul style="list-style-type: none">Des débris présents dans la conduite d'eau du distributeur d'eau chaude instantanée peuvent coincer le siège du robinet et provoquer une fuite d'eau lente.	<ul style="list-style-type: none">Dévissez la pièce d'extrémité du robinet et retirez tous les débris.Activez le distributeur d'eau chaude instantanée de sept à dix fois pour rincer le distributeur et les conduites.
Le flux d'eau est divisé.	<ul style="list-style-type: none">Des débris sont présents dans le bec.	<ul style="list-style-type: none">Dévissez la pièce d'extrémité du bec et retirez tous les débris.
Décoloration de l'eau/apparence de rouille.	<ul style="list-style-type: none">Corrosion de l'unité.	<ul style="list-style-type: none">Débranchez et videz l'unité comme il est décrit dans la section Stockage saisonnier/vidange du manuel d'installation, d'entretien et d'utilisation compris avec votre réservoir d'eau chaude.Si la décoloration de l'eau demeure après la vidange et le remplissage de l'unité, cessez de l'utiliser et communiquez avec un agent de service InSinkErator autorisé.

ENTRETIEN ET UTILISATION



MISE EN GARDE : danger de choc électrique. Pour éviter tout choc électrique, coupez l'alimentation avant d'effectuer l'entretien de l'unité. Utilisez uniquement une prise électrique correctement mise à la terre et polarisée.

AVIS

- Inspectez régulièrement l'unité pour vous assurer qu'elle ne fuit pas. Le cas échéant, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.
- Un bac de récupération, relié à un drain approprié ou muni d'un détecteur de fuite, doit être utilisé dans les applications où toute fuite pourrait causer des dommages matériels.

NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR D'EAU CHAUDE INSTANTANÉE

- Utilisez uniquement des nettoyants doux pour nettoyer le distributeur d'eau chaude instantanée et ses composants en plastique.
- L'utilisation de nettoyants contenant des acides, des abrasifs, des solvants alcalins ou organiques entraîne la détérioration des composants en plastique et annule la garantie.



MISE EN GARDE : BLESSURE

- Vérifiez régulièrement qu'il n'y ait pas de corrosion en examinant l'apparence du distributeur d'eau.
- Si la décoloration de l'eau demeure après la vidange et le remplissage de l'unité, cessez de l'utiliser et communiquez avec un agent de service InSinkErator autorisé.